



Turpan (Xinjiang) : fête du raisin !

EDITORIAL

香港
岸
風

Le vent de la Chine n°26 (X)

29 Août-4 Septembre 2005

Vers un taux de croissance plus soutenable!

C'est un petit Rubicon qu'a franchi le pouvoir le 22/07, en découplant enfin le ¥ du US\$. Les USA les en priaient depuis 5 ans, et menaçaient de rétorsions, mais les 2% de **réévaluation** procédés n'altéreront guère l'export du ays du Milieu. Tout au plus faut-il y voir un geste cosmétique, et un 1^{er} pas.

En même temps, on voit enfin apparaître les 1^{ers} signes indéniables de l'**accalmie à la surchauffe**, plaidée en vain par le pouvoir central depuis 2003 : la baisse de **1,3%** des imports de **brut** (+35% en '04) ou celle des **prêts bancaires** de 21% au 1^{er} semestre (51MM€), l'**inflation** stagnant à moins de 2%...

En apparence, le rythme de **croissance** au 1^{er} semestre reste bien celui des deux années précédentes—**9,5%**, avec des **invests fixes urbains** toujours élevés, à **+27,2%** (83% aux houillères). Mais il est des chiffres qui ne trompent pas, comme la chute des profits de **ZTE** à 66M€(-8,8%), celle de **Shanghai Auto** de 67% (à 427M\$), ou celle de **Chalco** l'aluminium à +1,76%, alors que BNP-Paribas lui en prédisait 18%, au vu de sa hausse de volume d'affaires de 25,6%. Les profits fondent, sous la fournaiise des prix des matières 1^{ères}, des frais généraux, et surtout des macro contrôles de l'Etat tout puissant!

L'archétype de cette situation émergée durant l'été, est l'**immobilier**. En 6 mois, ses investissements ont baissé de 50% (en 2004) à 23,5% (de janvier à juin). Les prix se sont érodés, tout comme les espaces vendus (-11% en mai, à Canton). Ici, **huit règlements nouveaux** ont opéré des coupes sombres dans le **crédit, les licences, les profits à la revente**—ainsi que, coup de grâce, la **réévaluation**.

Force est de le dire : l'action volontaire du **tandem Hu/Wen** porte ses fruits, en forçant une **réflexion sur la durabilité et la productivité**, tout en reportant des fonds, jusqu'alors réservés à l'**invest spéculatif, vers la consommation et les inégalité sociales!** (cf p.2, Politique, notre article sur la réforme fiscale).

Conflits sociaux : vers un autre regard...

Bien des **incidents de masse** ont eu lieu cet été '05, dans la droite ligne des 74.000 émeutes recensées en '04, des 54.000 de '03, et des 10.000 de '94.

Assez pour inquiéter le pouvoir qui annonce (15/8) la naissance de **brigades spéciales, genre CRS**, dans 36 villes, tout en instruisant les patrons de police locale de négocier avec les **«pétitionnaires»**.

Une raison aux raisins de la colère, est le parti pris fréquent des mairies pour le spéculateur, contre les gens. Lors du vieux conflit à **Meishan (Zhejiang)** opposant une usine de batterie **Tian Neng** à un village luttant pour la santé de ses enfants, la police a chargé (21/8), envoyant 70 blessés à l'hôpital.

De même, suite à la mort de 123 mineurs en août, **Canton** prit les grands moyens et dynamita 32 petites mines privées, illégales (mais payant taxes). Ici aussi, la police chargea contre les propriétaires et leurs hommes défendant leur gagne-pain. Ailleurs, à **Fuzhou (Fujian)**, un paysan désespéré par son cancer du poumon et ses dettes, se fit exploser (8/8) dans un bus, causant 31 blessés...

En juillet, une affaire vit un curieux dénouement. On se souvient (VdLC n°20) de cette confiscation de terres à **Shengyou** par la centrale thermique **Guohua**, pour y stocker ses cendres de charbon. Les fermiers se défendant, Guohua et les cadres avaient lancé sur eux 200 nervis, causant 6 morts : le 21/7, on apprenait que le Parti local (très inspiré par Hu Jintao - dit la rumeur) annulait l'expropriation et allongeait 600.000€ de compensation aux victimes.

Tandis que Guohua, responsable du clash, recevait un autre terrain d'épandage!

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

En juillet, une affaire vit un curieux dénouement. On se souvient (VdLC n°20) de cette confiscation de terres à **Shengyou** par la centrale thermique **Guohua**, pour y stocker ses cendres de charbon. Les fermiers se défendant, Guohua et les cadres avaient lancé sur eux 200 nervis, causant 6 morts : le 21/7, on apprenait que le Parti local (très inspiré par Hu Jintao - dit la rumeur) annulait l'expropriation et allongeait 600.000€ de compensation aux victimes.

Tandis que Guohua, responsable du clash, recevait un autre terrain d'épandage!

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Dans la gestion des conflits, le pouvoir semble donc hésiter entre carotte et bâton. Division qui s'exprime aussi dans la dénomination (traditionnelle) de « **terrorisme** », mais aussi, et en très haut lieu, de simple « **désespoir, sur fond de dysfonctionnement administratif** ». Voilà le tournant, sous le régime de Hu Jintao, par rapport au passé. Signe d'**évolution des esprits**, dans un sens plus conforme aux réalités, et de rectification d'abus. Mais aussi, signe de **fragilité accrue**, chez une direction qui doit plus que jamais maintenir le cap, et l'union du Parti.

Le vélo électrique sur la selle?

Une **course contre la montre** oppose les fans du **vélo électrique** (la rue) et les pouvoirs publics, qui veulent sa mise au ban. Dès '02, alléguant une vitesse excessive (20km/h!) ou des problèmes de recyclage de batterie, Pékin (mairie) l'interdisait, «d'ici '06».

D'autres villes emboîtaient le pas. En réalité, c'était d'économie qu'il était question* : il s'agissait d'éradiquer le deux-roues, pas de le moderniser! Réserver le parc routier exigu à la seule voiture, d'un meilleur rapport (en taxes, en emploi, en image) pour ranger l'archaïque vélo au rayon des oripeaux surannés.

Seulement voilà, les faits sont têtus : en '04, 7 M de vélos électriques se sont vendus en Chine, **doubleant ainsi leur nombre**, et occupant 25% du marché des vélos. Outil imbattable par sa souplesse, sa propreté, moins cher qu'une voiture, non polluant (moyennant recyclage approprié), il permet aussi d'échapper à la congestion du trafic qui s'aggrave—fortement dans Pékin, avec ses 1000 immatriculations par jour.

A la campagne, son succès est plus grand encore, permettant de couvrir, sans s'épuiser, les distances plus importantes (vers l'école, le magasin, la ville). Aussi la campagne de presse à laquelle on assiste ces jours ci, laisse deviner que le camp des «**vélorutionnaires**» commence à remonter la pente!

Moins glorieux est le cas des firmes de bicyclettes traditionnelles, clonant à l'infini le **mountain bike** ou le **cyclotouriste** moyen, et compensant la guerre des prix par une tentative d'inondation à l'export. Pour ne pas l'avoir compris, **Shenzhen Bicycle** frôle la faillite, sur demande de son créancier **Huarong**—une structure de défaillance. Il était le 1^{er} exportateur du pays. *Sic transit gloria mundi...*

* Pour les curieux, lire **L'Empire en danseuse**, par **Eric Meyer**, éditions le Rocher, 2005. Disponible à la rédaction

A L'INTÉRIEUR

钱Argent : La SASAC met les mauvaises EE au coin!

合资企业J-V : OK-air, Korean Air se disent d'accord!

约会 R-V : Tournée du Psdt Hu Jintao aux USA!

老百姓Petit Peuple : Football—transsexualité épistolaire

政治Politique : Rodage de soupapes pour la paix textile

ARGENT

钱

• Au four depuis 5 ans, elle a abouti le 16/8 : la fusion d'Angang et de Bengang, les géants sidérurgiques du Nord-Est (n°2 et n°5 nationaux) est une étape de la réforme du secteur, qui s'inscrit dans le plan de restructuration juste publié. Avec 30Mt/an, le bébé AnBen se comparera au coréen Posco ou au shanghaien Baosteel, et son économie d'échelle lui permettra d'investir dans les aciers les plus en demande. Pour le pouvoir, c'est un pas vers la concentration des 800 aciéries (qui y rechignent), pour que 10 pôles assurent 70% de la production —qui devrait dépasser les 300Mt en '05, avec 194Mt dès fin juil. (+28%). Au demeurant, le retour de la croissance à des taux plus soutenables (cf p.1) se ressent bien sûr dans l'acier : le marché se détend, et Baosteel s'appête à baisser son prix de base au 4. trim. à 4.544¥/t, talonné par la concurrence de Wuhan Steel et de Posco.

• En Chine en '03, pas moins de 92MM\$ furent prêtés par les "requins du prêt" : 30% de la masse des prêts légaux. L'affaire était grave : c'était autant de taxes évadées, de marché perdu pour les banques. Le client subissait des taux exorbitants et les macrocontrôles ne répondaient plus. Cet été (4/08), la police enregistra contre la banque de l'ombre son 1^{er} grand succès, en démantelant la plus grande banque pirate de Shanghai. 100 policiers et experts de la BPdC travaillèrent durant 2 mois entre 7 provinces, menant à 15 arrestations. Des « 100^{inés} de M de ¥ Yuan » furent saisis.

NB : L'histoire éclaire ce fléau ancien en Chine, l'incapacité du système à prêter au privé — et la résistance de l'immobilier, à la tentative du gouvernement, de le calmer, pour le sauver !

• Créée par Wen Jiabao l'an passé, la SASAC, tutelle des 179 GEE, ne perd pas de temps. Après avoir cadastré la propriété des groupes publics, (aux fins de privatisation ou passage en bourse), elle inaugure son palmarès annuel d'évaluation de performances en 5 blocs, de "A" (excellent) à "E" (mauvais). L'opération n'est pas de propagande : si 25 groupes (dont Cnooc et Shipping Gp), reçurent le prix d'excellence, Southern Airl. fut déclassée de B à C, suite aux frasques de Peng Anfa, vice GM du groupe, arrêté pour prévarication. Ailleurs, le même souci de « M' Propre » a poussé les actionnaires de Kelon (Canton, gros groupe d'électroménager, de structure propriétaire hybride) à chasser Gu Shujun, son cadre principal. Kelon a presque cessé la production, suite aux détournements de 7 à 800M¥ pour racheter Meiling electronics et les camions Yaxing. Les investisseurs ont aussi attaqué Gu en justice, pour tenter de rentrer dans leurs fonds. Cette tentative unique dans l'histoire de Chine, a les chances les plus minces d'aboutir : le vieux « network » politique tient bon face à la loi — pour l'instant !

JOINT-VENTURES (étranger) 合资企业

• Nées en '04, 5 petites compagnies aériennes pri-

vées, toutes low cost, luttent pour leur survie dans un climat ingrat. Okay (Pékin) a trouvé le filon avec Korean Airlines, n°2 mondial du fret. Une 1^{ère} approche avait été faite en mars, avec le leasing d'un appareil de KA à Okay pour son trafic passager de Tianjin vers Guilin, Changsha, Kunming, Hohhot. A présent, les partenaires préparent le rachat de 25% d'OK par KA, pour 70M¥, recapitalisation honnête et qui, pour l'instant, la prémunit contre les deux dangers mortels, la faillite et la reprise. Bonne affaire aussi pour KA, qui augmentait l'an passé son trafic fret de 50%, le passager de 28%, sur ses 14 lignes et 123 vols hebdo. KA pense passer n°1 mondial du fret sous 2 ans.

• La nouvelle Chine des 3M de millionnaires garde le cap vers la fortune, et l'oeil rivé sur le luxe. En témoigne cette entrée en bourse pas comme les autres : celle de Xin Yu Hengdeli, le partenaire de Swatch et distributeur des montres suisses, qui guigne 50MHK\$ en sept. au HKSE. Arguments de vente : ses 51 boutiques en Chine, ses 30 concessions de distribution dont 10 exclusives et déjà sa propre montre haut de gamme, la Nivada (2 à 600€, et 8M€ de profits en '04). Pourtant, pour son entrée dans la cour des grands, Xin Yu offre son titre à seulement 12 à 15 fois le prix des profits estimés (contre 24 fois pour Wumart, les supermarchés pékinois) : prix d'appel, et profil bas, face à un des marchés les plus courus au monde !

RENDEZ-VOUS

约会

- 30/8-2/9, Shanghai : Salon machine textile
- 31/8-2/9, Pékin : Hotelex 2005
- 5-17 sept: Hu Jintao aux US, Canada, Mexique.

PETIT PEUPLE

老百姓

• Chez ce fan du football, à Tianjin, la chance frappa ce jour de déc '99 où il osa écrire au Liverpool FC : 6 semaines après, il reçut des autographes, un maillot! Encouragé, il écrivit ailleurs : en 4 ans, en retour de plus de 1000 lettres, il collectionna les vœux de célébrités telles Platini, Beckham ou Zidane, mais aussi de Koffi Annan, Tony Blair, ou la reine Elizabeth II. Il faut bien l'avouer, Liu trichait un petit peu. Un jour, un correspondant un peu sinophone l'avait pris pour une fille, et il s'était alors rendu compte que le beau sexe passait mieux auprès de ce beau linge. Se rappelant la phrase de Deng, "blanc ou noir, le bon chat est celui qui attrape la souris" (zhua lao-shude, jiu shi haomao, 抓老鼠的, 就石好猫), il se fit dès lors passer pour femme. Tout alla pour le mieux, jusqu'à février '05, quand João Havelange lui annonça par lettre qu'il arrivait en juillet à Pékin, et comptait la voir! Sans perdre une minute, Liu tenta de lui écrire la vérité : mais l'ancien Prsd de la FIFA ne comprit rien à ces micmacs, et maintint le RV. A 30 jours du départ, Liu commença à se dire qu'il avait marqué contre son camp. Dans une ultime manoeuvre inspirée par la panique, il botta en touche, avouant tout à un

journal local. Il espérait que par vagues, la vérité parviendrait à João Havelange. L'histoire ne dit pas si l'homme célèbre rencontra ou non son transsexuel épistolaire. Mais elle explicite la fascination étrange qu'exerce la Chine partout sur terre — même son petit peuple, même sur les plus grands!

POLITIQUE

政治

• Sous l'angle de la santé, l'éché chinois s'est passé mieux qu'on aurait pu craindre. Le Sras n'a pas réémergé. Ce n'est que par poches sporadiques que fièvre porcine et grippe aviaire ont resurgi. En juillet, 754 cas de maladies infectieuses graves furent reportés, dont 38 de cette fièvre porcine due à la bactérie *Streptococcus suis*, surtout au Sichuan, suite (pense t'on) à un recours inconsidéré aux antibiotiques : tous ces cas concernant des travailleurs du secteur (boucherie, abattoirs) dans 12 villes de la province. Les services épidémiologiques réagirent en vaccinant d'urgence 3M de fermiers et 10M de bêtes. Momentanément bloqué, l'export porcin vers HK reprit le 24/08. Sur le fond, l'ANP prépare d'urgence une loi de l'élevage, pour assurer normes d'hygiène tout le long de la chaîne, ainsi que la préservation des 576 espèces mammifères et aviaires du cheptel national. Il y a à faire, vue l'arréation technique, et le cloisonnement : la Chine veille ombrageusement à sa souveraineté vétérinaire, limitant de facto les opportunités d'assistance extérieure.

• Jin Renqing, ministre des finances l'admet volontiers : de '93 à '03, le panier de la ménagère augmenté de 60%, pesant sur les couches défavorisées — une raison reconnue aux conflits sociaux (cf p.1). Aussi semaine passée (24/8), l'ANP discutait 2 amendements, à la loi fiscale de '93. Par le 1^{er}, le Conseil d'Etat veut porter le seuil imposable, de 800¥ à 1500¥. Le 2^d devrait permettre au fisc de refaire son déficit (20MM¥/an) sur les riches (salaires de + de 10.000¥), qui devront soumettre au percepteur leur propre calcul d'impôt, lui offrant une économie d'efforts, et une base pour attaquer les fraudeurs. **NB** : L'ANP, le Parlement chinois, reçoit l'offre fraîchement : elle vous draît porter la franchise à 1800¥, voire 2000¥ !

• Signé en juin '05 (cf Vdlc 20/X), l'accord textile euro-chinois limitant l'export de 10 gammes de produits (+8% à 12,5%, au lieu de la liberté promise par l'OMC) rencontre sa 1^{ère} difficulté, fruit de longueurs inévitables dans l'instauration du mécanisme administratif sur les deux continents, et de la tentation des acteurs (acheteurs et industriels) de profiter du vide, voire tester le système. 75 M de pulls, pantalons et chemises, dorment aux frontières. Depuis le 24/8, Eurocrates et « bonnets de gaze noire » (leurs collègues chinois) négocient à Pékin, pour trouver la solution. Confiance et volonté d'aboutir seraient au rendez-vous — d'autant que Pékin a besoin d'une solution rapide, afin de crédibiliser sa propre signature à un accord du même genre, avec les américains. ■

Abréviations: M: million, MM: milliard; BoC: Bank of China; BoCom: Bank of Communications; BPdC: Banque Pop.de Chine; CBRC: China Banking Regulatory Commission; CCB: China Construction Bank; CNOOC: China National Off-shore Oil Corp; CNPC: Cie Nationale Pétrolière; Hsbc: HK & Shanghai Bank Corp; ICBC: Industrial & Commercial Bank of China; NDRC: Nat'al Development and Reform Com.; SASAC: State-Owned Assets Supervision and Administration Com.

Le vent de la Chine, un produit de China Trade Winds (HK) Ltd; collaborateur principal : Eric MEYER, avec Aurélie JORGOWSKI

Email: levdlc@leventdelachine.com — Visitez notre site internet — et faites vos recherches en ligne — www.leventdelachine.com